


026457

**MEGFELELŐSÉGET TANÚSÍTÓ JOGÜGYLETI ADATLAP**Humánszolgáltató Iroda**A szerződés tárgya:** Együttműködési megállapodás Klaudió Civil Központ működtetésére

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés a törvényesség kritériumainak mindenben megfelel.

Budapest, 2023.10.19

Rékasiné dr. Adamkó Adrienn  
Jegyzői Iroda 

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés .

**CPV (közös közbeszerzési szójegyzék) kódja:**

Budapest,

**Közbeszerzésileg jóváhagyva**

Igazolom, hogy a mellékelt szerződésben vállalt kötelezettség pénzügyi fedezete Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2023. évi elfogadott költségvetése 5701 - Oktatási, közművelődési és egyéb feladatok cím kiadási előirányzatában bruttó 3500000 Ft összegben rendelkezésre áll és a jogügylet megfelel a vonatkozó hatályos pénzügyi jogszabályoknak és belső pénzügyi szabályzatoknak. (2023. 3.500.000 Ft )

Budapest, 2023.10.24

**Pénzügyi Iroda vezetője** 

Támogatásokat Vizsgáló Iroda általi vizsgálat nem szükséges.

Budapest, 2023. 10. 26

.....  
**Szakmailag illetékes iroda vezetője** 

Iktatószám: XV/49/2023.

## KIVONAT

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
2023. szeptember 20-án**

**9.00 órakor megtartott rendes nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből**

**Az ülés helye: Budapest VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal  
Budapest VII. kerület Erzsébet krt. 6. I. emelet Ülésterem**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
289/2023. (IX.20.) határozata a Klaudió Civil Központ működtetéséről**  
(10 igen, 4 nem, 0 tartózkodás)

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 1072 Budapest, Nagydíófa u. 34. szám alatt lévő Klaudió Civil Központ működtetésére kiírt pályázaton az **Epicentrum Egyesület és az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége alkotta konzorcium pályázatát nyilváníja nyertes pályázatnak.**
2. felhatalmazza a Polgármestert a működtetésre vonatkozó együttműködési megállapodás aláírására, amelynek a – pályázati felhívásban foglalt feltételek és a nyertes pályázat tartalmának figyelembevételével – tartalmaznia kell különösen a következőket:
  - a) az együttműködési megállapodás időtartamát, a felmondásra, megszüntetésre vonatkozó feltételeket
  - b) a felek által az együttműködés keretében vállalt kötelezettségeket, és az őket megillető jogokat
  - c) a civil szervezetek részére történő ingyenes helyiséghasználat biztosításának feltételeit
  - d) a működtetés keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatás elszámolására vonatkozó szabályokat
  - e) a civil szervezetek részére nyújtott ingyenes képzések, előadások lebonyolításával kapcsolatos szabályokat
  - f) a helyiségek használatával összefüggő felelősségi, kártérítési szabályokat
  - g) a beszámolási kötelezettségre vonatkozó szabályokat.


**Felelős:** Niedermüller Péter polgármester

**Határidő:** 1. pont tekintetében azonnal  
2. pont tekintetében 2023. október 13.

**A határozat végrehajtásáért felelős:** Gyuris Gabriella, a Humánszolgáltató Iroda vezetője

A kivonat hitelül:

Budapest, 2023. szeptember 20.

  
Bodzsár Tímea  
jegyzőkönyvvezető

  
Batóné dr. Mácsai Gyöngyvér  
irodavezető

Szerződésszám: VIII/204-8/2023.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésről

**Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata**

Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Statisztikai számjel: 15735708-8411-321-01

Adószám: 15735708-2-42

Bankszámlaszám: 10403239-00033032-000000009

Képviseli: Niedermüller Péter polgármester

mint **Önkormányzat** (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről

**Epicentrum Egyesület**

Székhely: 1078 Budapest, Nefelejcs u. 65. 3/2.

Nyilvántartási szám: 01-02-0017920

Adószám: 19345701-1-42

Bankszámlaszám: 16200106-11699879

Képviseli: Fogarasi Gergely elnök

mint **Egyesület** (a továbbiakban: **Egyesület**) között (a továbbiakban együttesen: **Felek**)

alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

### I. Előzmények

Az Önkormányzat a 2016. évi TÉR\_KÖZ pályázat keretében a 1072 Budapest, Nagy Diófa u. 34. szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanban Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Pontot alakított ki. Az Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Pont több célt hivatott szolgálni: a helyi közösségek erősítését, a városi mikrokörnyezet minőségének javítását, a helyi civil társadalom erősítését. A Kerületfejlesztési Pont civil közösségi központként történő működtetésére az Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot írt ki. A pályázat elbírálása során az Egyesület által benyújtott pályázat nyert, amelyben az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége (székhelye: 2083 Solymár, Kölcsey utca 26., adószáma: 19363604-1-13, képviselőre jogosult: dr. Benedikti Ágnes elnök) mint együttműködő partner vesz részt.

A Képviselő-testület **289/2023. (IX.20.) határozata alapján** a Felek az alábbi együttműködési megállapodást kötik.

### II. A megállapodás tárgya és időtartama

1. Az Önkormányzat felkéri az Egyesületet a tulajdonában álló **1072 Budapest, Nagy Diófa u. 34. fszt. 1. szám** alatt (hrsz.: 34275/0/A/4) található ingatlan **civil közösségi központként** történő működtetésére.
2. A működtetés keretében ellátandó **főbb feladatok**:
  - a) a kerületi városfejlesztési projektek közösségi tervezési eseményeinek befogadása,

- b) az erzsébetvárosi civil szervezetek részére közösségi tér biztosítása előzetes időbeosztás alapján,
  - c) az erzsébetvárosi civil szervezetek számára igény szerint ingyenes könyvelési, pályázatírási, jogi, kommunikációs, szervezetfejlesztési és egyéb tematikájú képzések, tájékoztatások megszervezése,
  - d) a lakosság számára szabadidős programok, szolgáltatások biztosítása,
  - e) a lakosság számára információ szolgáltatás az erzsébetvárosi civil szervezetek tevékenységéről, az általuk biztosított szolgáltatások igénybevételének lehetőségéről, egyéb kerületi programokról és társadalmi eseményekről.
3. A megállapodást a Felek a megállapodás mindkét fél általi aláírásának napjától **egy év határozott időtartamra** kötik.
4. Az Egyesület a megállapodás mindkét fél általi aláírását követően jogosult a II. 1. pontban rögzített ingatlan ingyenes használatára, a birtokba adást a Felek külön átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik. A jegyzőkönyvben rögzíteni kell különösen a közüzemi mérőállásokat, az ingatlanban található ingóságokat, berendezéseket, felszereléseket, műszaki eszközöket, az átadott kulcsok számát, az átadáskori állapotról készített fotókat, valamint minden olyan tény, amelyet a felek indokoltnak tartanak rögzíteni. Az Egyesület az ingatlan, valamint a hozzá tartozó ingóságok használatára a megállapodás időtartama alatt jogosult.

### **III. A civil közösségi központ működtetésének részletes feltételei**

1. A civil közösségi központ alaprajza és az ingatlanon belül található helyiségek leírása a megállapodás **1. számú mellékletét** képezi.
2. Az Önkormányzat a helyiségek birtokbaadásával egyidejűleg a megállapodás **2. számú melléklete** szerinti ingóságokat, berendezéseket, felszereléseket, műszaki eszközöket adja át az Egyesület ingyenes használatába, a megállapodás II. pontjában rögzített feladatok ellátása érdekében.
3. Az ingatlan közös költség, közüzemi közszolgáltatási (fűtés, elektromos áram, víz) és internet hozzáféréseinek költségét az Önkormányzat fizeti meg, azonban az Egyesületnek a jó gazda gondosságával törekednie kell a költségtakarékos működtetésre.
4. A II. 2. c) pontban szereplő feladatok ellátására az Önkormányzat támogatást nyújt, amelyet a megállapodás V.-VI. pontja szabályoz.
5. A civil közösségi központ működtetéséhez kapcsolódó egyéb, a III. 3. pontban foglaltakon felüli működéshez szükséges költségeket (pl. személyi és anyagi költségek) az Egyesület biztosítja, saját, pályázati vagy egyéb forrásból. Ezzel kapcsolatban megtérítési igényt nem támaszt az Önkormányzattal szemben.
6. A **kerületi városfejlesztési projektek közösségi tervezési eseményeire** vonatkozó helyiség igényt írásban az Önkormányzat részéről a Kabinet munkatársai jelzik az Egyesület felé. Ezen események elsőbbséget élveznek a civil közösségi központ többi funkciójával szemben, azonban törekedni kell arra, hogy az Egyesület megfelelő időben, legalább 30 nappal korábban értesüljön a tervezett eseményről.

7. A II. 2. c) pont szerint az erzsébetvárosi civil szervezetek számára nyújtott **ingyenes képzéseket vagy előadásokat** igény szerint, de legalább évi 2 alkalommal kell biztosítani. Ennek költségeire az Önkormányzat az V. 3. pont szerint külön támogatást nyújt, amelyet elkülönítetten kell kezelni és a fel nem használt összeget az elszámolási időszak végén vissza kell fizetni az Önkormányzat 10403239-00033032-00000009 számú fizetési számlaszámára.
8. Az **erzsébetvárosi civil szervezetek által igénybe vehető közösségi tér** és kiszolgáló helyiségek (mosdó, előtér, teakonyha) (a továbbiakban: **közösségi tér**) tekintetében a Felek a következőkben állapodnak meg:
- a) a közösségi tér használatára az Egyesületen kívül elsődlegesen az a civil szervezet jogosult, amely szerepel a 15/2020. (IV.17.) önkormányzati rendelet alapján vezetett erzsébetvárosi civil szervezetek nyilvántartásában (a továbbiakban: **igénybevevő szervezet**). A nyilvántartás elérhető a [www.erzsebetvaros.hu](http://www.erzsebetvaros.hu) oldalon. A szabad kapacitás függvényében a közösségi tér térítésmentes használata biztosítható olyan civil szervezetek számára is, akik nem szerepelnek az erzsébetvárosi civil szervezetek nyilvántartásában, azonban tevékenységük közérdekű, a kerületben élők számára hasznos és tartalmas programot, szolgáltatást nyújt.
  - b) az a) pont alá nem tartozó szervezetek részére, kizárólag a szabad kapacitás függvényében, bérleti díj ellenében is kiadható a közösségi tér. A bérleti díj az Egyesület saját bevételeit képezi, azonban azt igazoltan a jelen megállapodásban foglalt feladatok ellátására kell fordítani. A bérleti díj összegét a g) pont szerinti, az igénybevétel feltételeit rögzítő dokumentumokban meg kell határozni.
  - c) az Egyesület feladata a közösségi tér igénybevételére vonatkozó foglalási igények fogadása és foglalási naptár vezetése, az igénybevevő szervezetekkel való kapcsolattartás.
  - d) a közösségi tér igénybevételére legalább napi 8 órában lehetőséget kell biztosítani, ez alól kivételt jelentenek az alábbi időszakok: nemzeti ünnepek, az Önkormányzat által elrendelt közigazgatási szünetek, valamint havonta, az Egyesület által előre meghatározott 5 nap.
  - e) a közösségi tér igénybevételére 8.00-22.00 óra között van lehetőség.
  - f) az igénybevevő szervezetek saját célú és nyilvános, a közönség számára hirdetett programokra is igénybe vehetik a közösségi teret.
  - g) az Egyesület jogosult a közösségi tér használatára vonatkozóan meghatározni az igénybevétel feltételeit, valamint a házirendet. Ezen dokumentumokat az Önkormányzat jóváhagyását követően közzé kell tenni (kerületi civil információs honlap, közösségi tér), betartásuk mindenki számára kötelező.
  - h) az Egyesület biztosítja a közösségi térbe történő bejutást, illetve a visszavételkor ellenőrzi a helyiség, a technikai eszközök és a bútorok állapotát.
  - i) az Egyesület ingyenes bérleti szerződést köt az igénybevevő szervezettel, amely rendelkezik a felelősségi és kártérítési szabályokról is. Az igénybevevő szervezet a tevékenysége során okozott károkért az Egyesület felé tartozik kötelezettséggel.
9. A II. 2. e) pont szerinti lakossági tájékoztatást a civil közösségi központ nyitvatartási idejében legalább heti 2 alkalommal, legalább 2 órában kell biztosítani.
10. Az Egyesület a 7-8. pontban vállaltak teljesítésén túlmenően jogosult a közösségi tér saját célú használatára, azonban törekednie kell arra, hogy a délutáni-esti időszavakat elsődlegesen az igénybevevő szervezetek használhassák.

11. A civil közösségi központban megvalósítandó programok elsődlegesen ingyenesek, de kivételesen belépő díjasak is lehetnek, azzal hogy a VII. kerületi lakosoknak minimum 30% kedvezményt kell biztosítani. Az Egyesület által szerzett bevételek a saját bevételét képezik.
12. Az Egyesület feladata a II. pontban foglaltakon túl egy kerületi civil információs honlap működtetése, amelynek funkciója a civil közösségi központ működésével kapcsolatos információk közzétételén túl a civil szervezetek tevékenységének bemutatása, a civil közösségi központban megvalósult programok fotódokumentációval ellátott időszakos bemutatása.

#### IV. A TÉR\_KÖZ pályázathoz kapcsolódó feltételek

1. A Felek rögzítik, hogy az „Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Pont kialakítása” című pályázat (a továbbiakban: Projekt) megvalósítására kötött FPH059/227-7/2018. sz. támogatási szerződés alapján a II. 1. pont szerinti ingatlanban kialakított funkciókat a Projekt lezárását követő 5 éven át fenn kell tartani, amelyről az Önkormányzatnak évente szöveges, fotódokumentációval ellátott beszámolót kell benyújtania a Támogató Fővárosi Önkormányzatnak.
2. Az Egyesület a megállapodás időtartama alatt köteles együttműködni a **Projekt fenntartásában** és elkészíteni a 2. pont szerinti **szöveges beszámolót** az Önkormányzat részére a VI. pont szerinti beszámoló keretében.
3. A megállapodás megkötésével egyidejűleg az Önkormányzat az Egyesület rendelkezésére bocsátja a TÉR\_KÖZ pályázattal kapcsolatos dokumentumokat, a kötelező arculati elemeket.

#### V. Az Önkormányzat által nyújtott támogatás összege, felhasználásának módja

1. Az Önkormányzat az Egyesület részére **3.000.000 Ft** elszámolási kötelezettséggel járó, **vissza nem térítendő támogatást** nyújt. A támogatás felhasználható az Egyesület általános működése vagy programjai megvalósítása során felmerült költségekre.
2. Az Önkormányzat a megállapodás II. 2. c) pontjában ellátandó feladatokra **500.000 Ft** összegű, elszámolási kötelezettséggel járó, **vissza nem térítendő támogatást** nyújt. A támogatás kizárólag a **II. 2. c) pont szerinti feladat ellátására** fordítható, az 1. pont szerinti támogatástól elkülönítetten kezelendő.
3. Az 1.-2. pont alapján nyújtott támogatást az Önkormányzat támogatási előleg formájában nyújtja, a támogatási intenzitás 100%. A támogatás felhasználásának időszaka a **megállapodás megkötésének napjától számított 1 év**.
4. Az 1-2. pont szerinti támogatás összegét az Önkormányzat a megállapodás megkötésétől számított 15 napon belül utalja át az Egyesület 16200106-11699879 számú számlaszámára.

5. Az Egyesület köteles a támogatások összegét elkülönítetten kezelni és a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, egyéb okiratokat az Önkormányzat vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

## VI. Beszámolási kötelezettség

1. Az Egyesület köteles a V. 1. és 2. pontban meghatározott támogatások felhasználásáról a támogatási időszak lejártát követő **30 napon belül** elkülönített **szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást** készíteni (a továbbiakban együtt: beszámoló). A beszámoló benyújtásának határidejéről az Önkormányzat 30 nappal korábban értesíti az Egyesületet.
2. A V. 1. pont szerinti támogatásról készítendő **szakmai beszámolónak tartalmaznia kell** a támogatási összeg felhasználásának szöveges ismertetésén túl a megállapodás II. 2. pontja szerint ellátott feladatok részletes bemutatását is, különösen a megvalósult programokat, a működtetés során felmerült vagy a civil szervezetek által jelzett észrevételeket, tapasztalatokat, amely civil közösségi központ további működésének javítását, fejlesztését célozhatja. A szakmai **beszámolóhoz mellékelni kell** programokról készített fotódokumentációt, illetve amennyiben készült: kiadványt, a rendezvényeket népszerűsítő kommunikációs anyagokat.
3. A V. 2. pont szerinti támogatásról készítendő **szakmai beszámolónak tartalmaznia kell** a feladatellátás keretében megvalósult programokat. A szakmai **beszámolóhoz mellékelni kell** a programokról készített fotódokumentációt, illetve amennyiben készült, a rendezvényeket népszerűsítő kommunikációs anyagokat.
4. A szakmai beszámolót az Önkormányzat Képviselő-testülete vagy hatáskörrel rendelkező szerve hagyja jóvá. A pénzügyi elszámolást a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltató Irodája ellenőrzi és hagyja jóvá. Az Önkormányzat köteles a beszámolót a - beérkezését követő 45 napon belül - elbírálni, amelybe nem számít bele a hiánypótlási felhívás esetén annak teljesítéséig eltelt időtartam.
5. A beszámoló ellenőrzése során egy alkalommal van helye **hiánypótlásnak**. A hiánypótlásra előírt határidő 15 nap. Amennyiben a pénzügyi elszámolás részben vagy egészben nem fogadható el, az Önkormányzat Képviselő-testülete dönt az elszámolásról és az esetleges visszafizetési kötelezettség megállapításáról.
6. A **pénzügyi elszámolás** rendje:
  - 6.1. A támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatokról a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 93. § (3) bekezdés szerinti tartalommal összesítőt kell csatolni.
  - 6.2. Kizárólag a támogatási időszakban felmerült, és az elszámolási határidőig pénzügyileg kiegyenlített költségek szerepeltethetők a beszámolóban.
  - 6.3. Egyesület köteles a pénzügyi elszámolás részeként, az összesítőben feltüntetett minden bizonylatról, számszaki és formai szempontból kifogástalan, az Egyesület képviselőjére jogosult által hitelesített másolatokat benyújtani. Az elszámolásban szereplő eredeti bizonylatokat a megfelelő záradékkal kell ellátni:  
„E bizonylat felhasználva ..... Ft összegben a VII. kerületi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásban biztosított támogatási összeg elszámolásához.”

6.4. Elektronikus számla elszámolása esetén a záradékolás a következők szerint fogadható el:

- a) a számla kiállítója a számla kibocsátásakor rávezeti a számlára a jelen szerződés azonosító számát és az „elszámoló bizonylat” szöveget, vagy
- b) amennyiben a számla kiállítója nem záradékol, akkor a Szolgáltató nyilatkozatot köteles tenni az alábbiak szerint:

*„Alulírott .... (hivatalos képviselő) büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy jelen nyilatkozattal elektronikusan megküldött ... sorszámu e-számla ... Ft összegben / teljes összegben a ... számú szerződés terhére lett elszámolva.”*

A Szolgáltató képviseletére jogosult személy által cégszerűen aláírt nyilatkozatot és az e-számlát elektronikus úton a Fehervari.Anita@erzsebetvaros.hu e-mail címre, valamint a nyilatkozat eredeti példányát papír alapon is szükséges megküldeni az elszámolás részeként.

- 6.5. Az elszámolás részeként külön nyilatkozatot kell csatolni az általános forgalmi adó alanyiságáról, illetve a támogatáshoz kapcsolódó általános forgalmi adó levonási jogosultságáról; valamint arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról ésösszegaszerűségéről - ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is - előzetesen meggyőződött.
- 6.6. A személyi jellegű kifizetésre, valamint a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű beszerzésre vagy szolgáltatás megrendelésre irányuló szerződés kizárólag írásban köthető, amelynek hitelesített másolatát csatolni kell az elszámoláshoz. Beszerzés és szolgáltatás igénybevétele esetén szerződés helyett elfogadható az írásban elküldött és visszaigazolt megrendelés is.
- 6.7. Csatolni kell a képviselő cégszerű aláírásával ellátott teljességi nyilatkozatot, amelyben az Egyesület büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy minden adatot az Önkormányzat rendelkezésére bocsátott, az alapbizonylatok az Egyesület elszámolási nyilvántartásában megtalálhatóak, és azok a hatályos jogszabályoknak megfelelően kerültek kiállításra, elfogadásra és ellenőrzésre.
- 6.8. Hiányos elszámolás, beszámoló nem fogadható el. A beszámoló határidejének elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése esetén az Önkormányzat írásban, 15 napos határidő tűzésével felszólítja az Egyesületet a kötelezettsége teljesítésére vagy a hiányok pótlására. A határidő eredménytelen eltelte esetén az 5. pontban foglaltak az irányadók.
- 6.9. A fel nem használt összeget az Egyesület a beszámoló benyújtásával egyidejűleg visszautalja az Önkormányzat 10403239-00033032-00000009 számú fizetési számlaszámára.

7. A beszámoló elfogadásáról az Önkormányzat írásban értesíti az Egyesületet.

*Alulírott*



## VII. A Felek jogai és kötelezettségei

1. A Felek a civil közösségi központ hatékony és színvonalas működése érdekében kötelesek együttműködni és egymást kölcsönösen tájékoztatni, a rendkívüli, váratlan eseményekről egymást haladéktalanul írásban értesíteni.
2. Felek rögzítik, hogy az Egyesület a feladatok ellátásába együttműködő partnerként bevonja az Erzsébetvárosi Civilek Szövetségét (székhelye: 2083 Solymár, Kölcsey utca 26., adószáma: 19363604-1-13, képviselőre jogosult: dr. Benedikti Ágnes elnök). Az Epicentrum Egyesület és az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége közötti belső munkamegosztást a jelen megállapodás 3. számú mellékletét képező együttműködési megállapodás rögzíti. A jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítéséért az Egyesület felel.
3. Amennyiben az Egyesület a feladatait bármely okból nem tudja teljesíteni vagy teljesítésében akadályoztatva van, erről az Önkormányzatot haladéktalanul köteles írásban értesíteni. Az értesítési kötelezettség elmulasztásából, késedelméből eredő kárért az Egyesület felel.
4. Az Egyesület felel a helyiségek valamint a berendezési tárgyak és műszaki eszközök épségéért és működőképességéért és viseli az abban keletkezett károkat. Bármilyen hiány, meghibásodás, sérülés, megsemmisülés, egyéb kár esetén az Egyesület köteles haladéktalanul írásban értesíteni az Önkormányzatot.
5. A megállapodás 2. számú mellékletében rögzített ingóságok, berendezések, felszerelések természetes használatból eredő javításáról, pótlásáról az Önkormányzat gondoskodik.
6. Az Egyesület köteles a tevékenységéből eredő, harmadik személynek okozott károkat megtéríteni.
7. Az Egyesület a támogatott tevékenysége során a kiadványaiban, rendezvényein köteles az Önkormányzatot, mint támogatót feltüntetni és ennek tényét, valamint a rendezvényeket népszerűsítő kommunikációs anyagok egy példányát a szakmai beszámolójához mellékelni. Amennyiben az elszámolás során megállapításra kerül, hogy az Önkormányzat, mint támogató nem került feltüntetésre, az Egyesület a támogatási összeg legfeljebb 2%-ának megfelelő összeg visszafizetésére köteles 30 napon belül.
8. Az Egyesület jogosult az Önkormányzat által szervezett Civil Korzón, Civil Fórumon, valamint a kerületi városfejlesztési projektek közösségi tervezésében való részvételre, amelynek keretében az erzsébetvárosi civil szervezeteket képviselve ismertetheti a kerület fejlesztését, jövőjét, szolgáltatásait meghatározó irányokra vonatkozó civil javaslatokat.
9. Az Egyesület jogosult az Önkormányzat média felületein történő folyamatos megjelenésre a jelen megállapodás időtartama alatt.

## VIII. A megállapodás megszűnésének esetei

1. Jelen megállapodást a Felek közös megegyezéssel megszüntethetik.
2. A Felek a megállapodást rendes felmondással megszüntethetik, indokolási kötelezettség nélkül. A felmondási idő a felmondási szándék másik fél általi tudomásszerzéstől számított 3 hónap.
3. A Felek a megállapodást azonnali hatállyal a következő esetekben mondhatják fel:
  - a) az Egyesület ellen jogerősen felszámolási eljárás indul,
  - b) az Egyesület a jelen megállapodásban meghatározott kötelezettségét neki felróható módon súlyosan megsértette, különösen ha valamely feladatát az Önkormányzat ismételt írásbeli felhívása ellenére nem látja el megfelelően – ezen okokból az azonnali hatályú felmondást meg kell előznie legalább egy írásbeli (ajánlott és tértivevényes levélben történő) felhívásnak, melyben megfelelő időt szükséges hagyni az Egyesület részére az esetleges jogsértés megszüntetésére,
  - c) az Egyesület a megállapodást azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben az Önkormányzat pénzügyi kötelezettségeit ismételten nem teljesíti, vagy olyan tartalmi feltételeket szab, amely ellentmond a megállapodásban foglaltaknak. Ezen okokból az azonnali hatályú felmondást meg kell előznie legalább egy írásbeli (ajánlott és tértivevényes levélben történő) felhívásnak, melyben megfelelő időt szükséges hagyni az Önkormányzat részére a megegyezés lehetőségére.
4. Amennyiben a megállapodás valamelyik félnek felróható okból szűnik meg, úgy az felelősséggel tartozik az okozott károkért.

## IX. Vegyes rendelkezések

1. A megállapodás teljesítése során a Felek a kapcsolattartásra az írásbeliséget kötik ki. Az értesítések, nyilatkozatok csak annyiban hatályosak, amennyiben azokat a szerződő felek írásban teszik meg, kivéve azon kivételes eseteket, mikor az írásbeliség hiánya károsodástól óv meg vagy egyéb igazolható körülmények miatt nem lehetséges (de ezen esetekben is kötelesek a Felek az írásbeli bejelentést a veszély vagy akadály elhárultával haladéktalanul megtenni). Írásbeli alaknak a postai úton, hivatalos elektronikus úton közölt nyilatkozat, levél minősül.
2. A Felek jelen megállapodás teljesítése során tett nyilatkozatai a másik fél tudomásszerzésével hatályosulnak. A Felek abban állapodnak meg, hogy tudomásul vett nyilatkozatnak tekintik az e-mail-ben, hivatalos elektronikus úton elküldöttet is. A Felek rögzítik, hogy az adataikban bekövetkezett esetleges változásról kötelesek egymást haladéktalanul, de legkésőbb a változást követő nyolc napon belül értesíteni. Az értesítés elmaradása miatt bekövetkezett kárt a bejelentési kötelezettséget elmulasztó fél köteles viselni.
3. A Felek a jelen megállapodáshoz kapcsolódó valamennyi nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban igazolt személyes átadással, hivatali kapun keresztül elektronikus úton, tértivevényes ajánlott levélben és visszaigazolt e-mailben küldenek meg egymásnak. A személyesen átadott értesítés akkor válik joghatállyossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette. A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján

*felcsin*

kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a feladóhoz nem kereste jelzéssel érkezett vissza), az iratot – az ellenkező bizonyításáig – a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni. Az e-mail útján történő kézbesítés esetén a nyilatkozat vagy értesítés akkor válik joghatállyossá, amikor a címzett azt igazoltan kézhez vette: arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.

4. Felek a kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

4.1. Önkormányzat részéről:

Általános kapcsolattartó:

**Fehérvári Anita kulturális referens, Humánszolgáltató Iroda**

Cím: 1076 Budapest, Garay u. 5. I. em. 113.

E-mail: [Fehervari.Anita@erzsebetvaros.hu](mailto:Fehervari.Anita@erzsebetvaros.hu)

Tel: 1/462-3339

A civil központban megvalósuló programok tekintetében kapcsolattartó:

**Kohári Edit kulturális és civil referens, Kabinet**

Cím: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6. III. em. 310.

E-mail: [Kohari.Edit@erzsebetvaros.hu](mailto:Kohari.Edit@erzsebetvaros.hu)

Tel: 1 462 3196, 30/2271007

TÉR\_KÖZ pályázattal kapcsolatos ügyekben kapcsolattartó:

**Sedlák Rita fejlesztési és koordinációs referens, Kabinet**

Cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. I. em. 108.

E-mail: [Sedlak.Rita@erzsebetvaros.hu](mailto:Sedlak.Rita@erzsebetvaros.hu)

Tel: 1/462-3284, 30/195-7517

4.2. Egyesület részéről:

**Fogarasi Gergely elnök**

Cím: 1078 Budapest, Nefelejcs u. 65. 3/2.

E-mail: [gergelyfogarasi@gmail.com](mailto:gergelyfogarasi@gmail.com)

Tel: 30/306-5424


5. A Felek a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban egyeztetéssel kísérik meg eldönteni, amennyiben ez nem vezet eredményre, a Polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános szabályai szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el a jogvitában.
6. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet rendelkezései az irányadók.

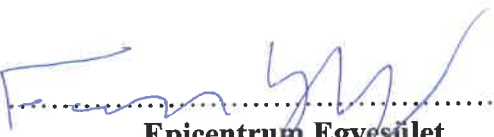
7. Jelen megállapodás mindenkor elválaszthatatlan mellékletét képezik:

1. sz. melléklet: alaprajz, helyiségek adatai
2. sz. melléklet: ingóságok, berendezések, felszerelések, bútorok leltára
3. sz. melléklet: együttműködési megállapodás

Felek a jelen megállapodást, annak áttanulmányozása, értelmezése és megértése után, mint akaratukkal mindenben egyezőt írják alá. Jelen megállapodás négy, egymással mindenben megegyező, eredeti példányban készült.

Budapest,

  
2023 NOV 02.  
.....  
Önkormányzat  
**Budapest Főváros VII. kerület**  
**Erzsébetváros Önkormányzata**  
Képviseli: Niedermüller Péter polgármester

  
.....  
**Epicentrum Egyesület**  
Képviseli: Fogarasi Gergely elnök

Jogilag ellenőrizte:

  
.....  
jegyző jogkörében eljárva dr. Nagy Erika  
aljegyző  
  
2023 OKT. 31

Pénzügyi ellenjegyzés:

2023 OKT 31.  
.....  
Nemes Erzsébet  
gazdasági vezető  


## 1. melléklet

1072 Budapest, Nagy Diófa u. 34. fszt. 1. szám alatt (hrsz.: 34275/0/A/4) található ingatlanban található helyiségek:

- a) közösségi tér (területe: 34,74 m<sup>2</sup>, belmagassága: 4,58 m)
- b) ruhatár, előtér (területe: 7,14 m<sup>2</sup>, belmagasság: 4,03 m)
- c) női, férfi mosdó (területe: 5,95 m<sup>2</sup>, belmagasság: 2,80 m)
- d) teakonyha (területe: 5,14 m<sup>2</sup>, belmagasság: 2,80 m)
- e) raktár (területe: 9,42 m<sup>2</sup>, belmagasság: 3,91 m)

[illegible]

Leltárkör	Leltárkörzet megnevezése	Eszköz	azon.	Megnevezés 1	Megnevezés 2	Megnevezés 3	Rsz.tí
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37853	Carina 5 csatornás beltéri ármékoló				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37854	Carina 5 csatornás beltéri ármékoló				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37855	Carina 5 csatornás beltéri ármékoló				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37856	Carina 5 csatornás beltéri ármékoló				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37857	Gorenje hűtőszekrény				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37858	Gorenje mosogatógép				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37859	Panasonic Standard 5kW klíma		KIT-Fz50-UKE (R32 gázos)		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37860	Sonniger Guard 150E légfűtőgőny				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37862	vetítővászon (241x350 cm)				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37863	Epson EH-TW750 projektor + fali konzol				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37864	HP LaserJet M443nda lézer nyomtató		multifunkcionális nyomtató		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37865	Dell Vostro 3510 laptop		Microsoft Office szoftverrel		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37866	Dell Vostro 3510 laptop		Microsoft Office szoftverrel		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37867	Dell Vostro 3510 laptop		Microsoft Office szoftverrel		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37885	Vonyx PSS-302 hangfalszett+állvány		2x150W		G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37927	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37928	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37929	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37930	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37931	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37932	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37933	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37934	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37935	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37936	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37937	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37938	DL PRENIUM konferencia asztal 160x80 c fehér lap - fekete láb				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37939	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37940	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37941	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37942	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37943	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37944	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37945	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37946	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37947	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G
TÉRKÖZ	Kerületfejlesztési Tájékoztatósi Pont	37948	DL EVOSA 11 szürke rakácsolható szék				G

Haszn.v.dát	Leltári	száVonal	kód	Bruttó záró	Ksz.nettó záró	Eszköz Személy azNeve
2022.05.31	L/37853	EV-0020352		130 000,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37854	EV-0020353		130 000,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37855	EV-0020354		130 000,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37856	EV-0020355		130 000,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37857	EV-0020357		66 929,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37858	EV-0020500		129 921,00	0,00 A	
2022.05.31	L/37859	EV-0020356		1 228 346,00	1 035 109,00 A	
2022.05.31	L/37860	EV-0020360		317 565,00	267 607,00 A	
2022.11.07	L/37862	EV-0020435		125 000,00	0,00 A	
2022.11.07	L/37863	EV-0020436		211 000,00	165 979,00 A	
2022.10.19	L/37864	EV-0020431		247 900,00	190 747,00 A	
2022.10.19	L/37865	EV-0020432		263 768,00	202 957,00 A	
2022.10.19	L/37866	EV-0020433		263 768,00	202 957,00 A	
2022.10.19	L/37867	EV-0020434		263 768,00	202 957,00 A	
2022.11.23	L/37885	EV-0020489		140 937,00	128 619,00 A	
2022.11.21	L/37927	EV-0020437		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37928	EV-0020438		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37929	EV-0020439		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37930	EV-0020440		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37931	EV-0020441		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37932	EV-0020442		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37933	EV-0020443		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37934	EV-0020444		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37935	EV-0020445		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37936	EV-0020446		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37937	EV-0020447		71 169,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37938	EV-0020448		71 189,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37939	EV-0020449		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37940	EV-0020450		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37941	EV-0020451		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37942	EV-0020452		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37943	EV-0020453		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37944	EV-0020454		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37945	EV-0020455		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37946	EV-0020456		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37947	EV-0020457		26 409,00	0,00 A	
2022.11.21	L/37948	EV-0020458		26 409,00	0,00 A	





2022.11.21 L/37949	EV-0020459	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37950	EV-0020460	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37951	EV-0020461	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37952	EV-0020462	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37953	EV-0020463	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37954	EV-0020464	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37955	EV-0020465	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37956	EV-0020466	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37957	EV-0020467	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37958	EV-0020468	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37959	EV-0020469	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37960	EV-0020470	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37961	EV-0020471	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37962	EV-0020472	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37963	EV-0020473	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37964	EV-0020474	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37965	EV-0020475	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37966	EV-0020476	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37967	EV-0020477	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37968	EV-0020478	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37969	EV-0020479	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37970	EV-0020480	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37971	EV-0020481	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37972	EV-0020482	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37973	EV-0020483	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37974	EV-0020484	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37975	EV-0020485	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37976	EV-0020486	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37977	EV-0020487	26 409,00	0,00 A
2022.11.21 L/37978	EV-0020488	26 409,00	0,00 A
2023.08.09 L/38374	EV-0016741	78 732,00	0,00 A

**5 768 042,00**      **2 396 932,00**

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött  
egyrésről

**Epicentrum Egyesület**

**Székhely: 1078 Budapest, Nefelejcs u. 65. 3/2.**

**Nyilvántartási szám: 01-02-0017920**

**Adószám: 19345701-1-42**

**Bankszámlaszám: 16200106-11699879**

**Képviseli: Fogarasi Gergely elnök**

Mint, egyik Egyesület

másrészről

**Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége**

**Székhely: 2083 Solymár, Kölcsey utca 26.**

**Nyilvántartási szám: 01-02-0018083**

**Adószám: 19363604-1-13**

**Bankszámlaszám: Magnet Bank Zrt. 16200137-18559891**

**Képviseli: dr. Benedikti Ágnes elnök**

Mint, másik Egyesület

- együttesen - Felek között, az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1) Jelen Együttműködési Megállapodás az Epicentrum Egyesület és a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata (Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.) között 2023. október hónapban megkötendő Megállapodás 8.2. pontjára történő hivatkozással jön létre.

2) Az Epicentrum Egyesület és a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata közötti Megállapodás alapján az Önkormányzat a 2016. évi TÉR\_KÖZ pályázat keretében a 1072 Budapest, Nagy Diófa u. 34. szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanban Erzsébetvárosi Kerületfejlesztési Pontot alakít ki. A Kerületfejlesztési Pont civil közösségi központként történő működtetésére az Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot írt ki, amelynek nyertese az Epicentrum Egyesület lett. A pályázat elbírálása során az Epicentrum Egyesület által benyújtott pályázat nyert, amelyben az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége, mint együttműködő partner vesz részt.

3) Az Epicentrum Egyesületnek az Önkormányzattal létrejött Megállapodás 8.2 pontja azt rögzíti, hogy az Epicentrum Egyesület a Megállapodásban rögzített feladatok ellátásába együttműködő partnerként bevonja az Erzsébetvárosi Civilek Szövetségét.

4) Az Epicentrum Egyesület ezúton megbízza az Erzsébetvárosi Civilek Szövetségét, hogy a működtetés keretében ellátandó feladatok közül az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége kizárólagosan vállalja az erzsébetvárosi civil szervezetek számára, - legalább 25 alkalommal, alkalmanként minimum másfél óra időtartamban - igény szerint ingyenes könyvelési, pályázatírási, jogi, kommunikációs, szervezetfejlesztési és egyéb tematikájú képzések, tájékoztatások megszervezését. Az Önkormányzat a jelen Megállapodás 4) pontjában írt ellátandó feladatokra 500.000,- Ft összegű, elszámolási kötelezettséggel járó, vissza nem térítendő támogatást nyújt, mely összeget az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége kapja.

5) Az Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége kijelenti, hogy tervezett civil programjait jelen Megállapodás megkötésétől számított egy év időtartamig konzorcium jelleggel, az Epicentrum Egyesülettel együtt működésben képzei el.

Felek kijelentik, hogy további együtt működések, programsorozatok és események további együtt működési megállapodás részét képezik.

6) Felek vállalják, hogy az elkövetkező egy éves időtartamban az általuk benyújtott pályázatokról egymást tájékoztatják.

Felek a jelen megállapodást, annak áttanulmányozása, értelmezése és megértése után, mint akaratukkal mindenben egyezőt írják alá.

Jelen megállapodás négy, egymással mindenben megegyező, eredeti példányban készült.

Budapest, 2023. október 11.



Epicentrum Egyesület  
képv.: Fogarasi Gergely elnök



Erzsébetvárosi Civilek Szövetsége  
képv.: dr. Benedikti Ágnes elnök